

BIBLIOGRAPHY

Texts and Translations by Kafka

Schriften, Tagebücher, Briefe: Kritische Ausgabe, ed. Jürgen Born and others, Fischer, Frankfurt a.M., 1980–

The Blue Octavo Notebooks, ed. Max Brod, trans. Ernst Kaiser and Eithne Wilkins, Exact Change, Cambridge, MA, 1991

El castillo, trans. Miguel Sáenz, Debolsillo, Barcelona, 2004

The Castle, trans. Anthea Bell, Oxford University Press, Oxford, 2009

The Complete Stories, ed. Nahum N. Glatzer, Schocken, New York, 1976

The Diaries, trans. Ross Benjamin, Schocken, New York, 2022

A Hunger Artist and Other Stories, trans. Joyce Crick, Oxford University Press, Oxford, 2012

Letters to Felice, ed. Erich Heller and Jürgen Born, trans. James Stern and Elisabeth Duckworth, Minerva, London, 1992

Letters to Friends, Family and Editors, trans. Richard Winston and Clara Winston, Oneworld Classics, Richmond, 2011

Letters to Milena, ed. Willy Haas, trans. Tania and James Stern, Minerva, London, 1992

The Metamorphosis and Other Stories, trans. Joyce Crick, Oxford University Press, Oxford, 2009

Metamorphosis and Other Stories, trans. Michael Hofmann, Penguin, New York, 2019

The Man who Disappeared (America), trans. Ritchie Robertson, Oxford University Press, Oxford, 2012

Der Process, Faksimile-Edition, ed. Roland Reuß. With Peter Staengle, Stroemfeld, Basel and Frankfurt a.M., 1997 (incl. CD-ROM)

Le Procès, trans. Alexandre Vialatte, Gallimard, Paris, 1933

The Trial, trans. Mike Mitchell, Oxford University Press, Oxford, 2009

Further Reading

Adorno, Theodor W., 'Notes on Kafka', in *Prisms*, trans. Samuel Weber and Shierry Weber, MIT Press, Cambridge, MA, 1981, pp. 245–71

Alt, Peter-André, *Kafka und der Film. Über kinematographisches Erzählen*, Beck, Munich, 2009

Anderson, Mark M., 'Kafka, homosexuality and the aesthetics of "male culture"', in *Gender and Politics in Austrian Fiction (= Austrian Studies, 7)*, ed. Ritchie Robertson and Edward Timms, Edinburgh University Press, Edinburgh, 1996, pp. 79–99

Balint, Benjamin, *Kafka's Last Trial: The Case of a Literary Legacy*, Picador, London, 2018

Barrett, A. Igoni, *Blackass*, Chatto & Windus, London, 2015

Benjamin, Walter, 'Franz Kafka: On the Tenth Anniversary of His Death', in *Illuminations: Essays and Reflections*, trans. Harry Zohn, Schocken, New York, 1969, pp. 111–41

Brand, Karl, 'Die Rückverwandlung des Gregor Samsa', in *Prager Profile. Vergessene Autoren im Schatten Kafkas*, ed. Hartmut Binder, Gebrüder Mann, Berlin, 1991, pp. 295–7

Brod, Max, 'Nachwort', Franz Kafka, *Das Schloss*, Kurt Wolff, Munich, 1926

Brod, Max, *Franz Kafka: Eine Biographie. Erinnerungen und Dokumente*, Heinrich Mercy Sohn, Prague, 1937

Brod, Max, 'Epilogue', Franz Kafka, *The Trial*, trans. Willa and Edwin Muir, Penguin, Harmondsworth, 1953

Brod, Max, *Franz Kafka: Eine Biographie*, Fischer, Frankfurt a.M., 1954

Brod, Max, *Streitbares Leben, 1884–1968*, rev. edn, F.A. Herbig, Munich, 1969

Brod, Max, *Über Franz Kafka*, Fischer, Frankfurt a.M., 1966

Brod, Max, 'Nachwort zur ersten Ausgabe', in Franz Kafka, *Der Prozeß*, ed. Brod, Fischer, Frankfurt a.M., 1979, pp. 224–7

- Brod, Max/Franz Kafka, *Eine Freundschaft*, vol. 2: *Briefwechsel*, ed. Malcolm Pasley, Fischer, Frankfurt a.M., 1989
- Bruce, Iris, 'Kafka and Jewish folklore', in *The Cambridge Companion to Kafka*, ed. Julian Preece, Cambridge University Press, Cambridge, 2002, pp. 150–68
- Buber, Martin, 'Schuld und Schuldgefühle', in his *Werke*, 3 vols, Kösel, Munich, 1962–4, vol. 1, pp. 475–502
- Buber, Martin, 'Geleitwort', *Der große Maggid und seine Nachfolge*, Rutten & Loening, Frankfurt a.M., 1922
- Caputo-Mayr, Maria Luise, and Julius Michael Herz, eds, *Franz Kafka. Internationale Bibliographie der Primär- und Sekundärliteratur*, Saur, Munich, 2000
- Coetzee, J.M., 'Kafka: Translators on Trial', *The New York Review of Books*, 14 May 1998
- Damrosch, David, 'Kafka Comes Home', in his *What is World Literature?*, Princeton University Press, Princeton, 2003, pp. 187–205
- Duttlinger, Carolin, "'Die Ruhe des Blickes": Kafka, Brod, Benjamin and the *Kaiserpanorama*', in *Science, Technology and the German Cultural Imagination*, ed. David Midgley and Christian Emden, Peter Lang, Oxford, 2004, pp. 231–55
- Duttlinger, Carolin, *Kafka and Photography*, Oxford University Press, Oxford, 2007
- Duttlinger, Carolin, 'Kafka in Oxford', *Oxford German Studies*, vol. 50, no. 4, 2021, pp. 416–27
- Fingerhut, Karl-Heinz, *Die Funktion der Tierfiguren im Werke Franz Kafkas*, Bouvier, Bonn, 1969
- Freud, Sigmund, 'On the Universal Tendency to Debasement in the Sphere of Love', in *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud*, ed. James Strachey, 24 vols, Hogarth Press, London, 1953–74, vol. 11, pp. 177–90
- Geier, Ted, *Kafka's Nonhuman Form: Troubling the Boundaries of the Kafkaesque*, Palgrave Macmillan, Houndmills, 2016
- Gide, André, and Jean-Louis Barrault, *Le Procès: pièce en deux parties tirée du roman de Franz Kafka d'après la traduction de Alexandre Vialatte*, Ides et Calendes, Neuchâtel, 1947
- Gide, André, and Jean-Louis Barrault, *Der Prozess. Schauspiel in drei Akten. (Nach dem Roman von Franz Kafka)*, German stage adaptation and trans. Josef Glücksmann, Europa Verlag, Zurich, n.d. [1953].
- Gilman, Sander L., *Franz Kafka, The Jewish Patient*, Routledge, New York, 1995
- Gosetti-Ferencei, Jennifer, *Exotic Spaces in German Modernism*, Oxford University Press, Oxford, 2011
- Gradmann, Stefan, *Topographie/Text: zur Funktion räumlicher Modellbildung in den Werken von Adalbert Stifter und Franz Kafka*, Hein, Frankfurt a.M., 1990
- Han, Kang, *The Vegetarian*, trans. Deborah Smith, Portobello, London, 2015
- Haraway, Donna, *Simians, Cyborgs, and Women: The Reinvention of Nature*, Routledge, New York, 1991
- Harel, Naama, *Kafka's Zoopoetics. Beyond the Human-Animal Barrier*, University of Michigan Press, Ann Arbor, MI, 2020
- Kilcher, Andreas, ed. with Pavel Schmidt, *Franz Kafka: The Drawings*, Yale University Press, New Haven and London, 2022
- Koch, Hans-Gerd, ed., *Als Kafka mir entgegenkam ...: Erinnerungen an Franz Kafka*, Wagenbach, Berlin, 1995
- Kramer, Hilton, 'Art: Warhol Show At Jewish Museum', *The New York Times*, 19 September 1980, C16
- Küfer, Bettina, *Mehr Raum als sonst. Zum gelebten Raum im Werk Franz Kafkas*, Peter Lang, Frankfurt a.M., 1989
- Kundera, Milan, *Testaments Betrayed. An Essay in Nine Parts*, trans. Linda Asher, Faber, London, 1995
- Lev, Peter, 'Three Adaptations of the Trial', *Literature/Film Quarterly*, vol. 12, no. 3, 1984, pp. 180–85
- Long, J.J., 'Photography', in *Franz Kafka in Context*, ed. Carolin Duttlinger, Cambridge University Press, Cambridge, 2017, pp. 117–27

- Lucht, Marc, and Donna Yarri, eds, *Kafka's Creatures: Animals, Hybrids, and Other Fantastic Beings*, Lexington Books, Lanham, MD, 2010
- Mach, Ernst, *Analyse der Empfindungen und das Verhältnis des Physischen zum Psychischen*, Gustav Fischer, Jena, 1886
- Mach, Ernst, *The Analysis of Sensations and the Relation of the Physical to the Psychical*, trans. C.M. Williams, rev. Sydney Waterlow, Open Court, Chicago, 1914
- McEwan, Ian, *The Cockroach*, Jonathan Cape, London, 2019
- Mairowitz, David Zane, and Jaromír 99, *The Castle*, SelfMadeHero, London, 2013
- Meyrink, Gustav, *The Golem*, trans. Robert Irwin, Dedalus, London, 1985
- Mikkelsen, Einar, *Ein arktischer Robinson*, Reisen und Abenteuer 17, Brockhaus, Leipzig, 1922
- Milne, Esther, *Letters, Postcards, Email: Technologies of Presence*, Routledge, New York, 2010
- Murnane, Barry, 'Verkehr mit Gespenstern'. *Gothic und Moderne bei Franz Kafka*, Ergon, Würzburg, 2008
- Nekula, Marek, *Franz Kafka and his Prague Contexts: Studies in Language and Literature*, trans. Robert Russell and Carly McLaughlin, Charles University in Prague Karolinum Press, Prague, 2016
- Neumann, Gerhard, 'Kafkas Architekturen – Das Schloss', in 'Schloss'-Topographien. *Lektüren zu Kafka Romanfragment*, ed. Malte Kleinwort and Joseph Vogl, Transcript, Bielefeld, 2013, pp. 197–217
- Norris, Margot, *Beasts of the Modern Imagination: Darwin, Nietzsche, Kafka, Ernst and Lawrence*, Johns Hopkins University Press, Baltimore, MD, 1985
- Oettermann, Stephan, *The Panorama: History of a Mass Medium*, trans. Deborah Lucas Schneider, Zone Books, New York, 1997
- Ozick, Cynthia, 'The Impossibility of Translating Kafka', *New Yorker*, 11 January 1999
- Reuß, Roland, 'Das Schloss. Zur Einführung', *Franz Kafka-Heft 9*, 2018, pp. 3–23
- Robertson, Ritchie, *Franz Kafka: Judaism, Politics, and Literature*, Clarendon Press, Oxford, 1985
- Ryan, Judith, *The Vanishing Subject: Early Psychology and Literary Modernism*, University of Chicago Press, Chicago, 1991
- Schulman, Martin A., 'Not Only Forgotten but Never Known: The Life and Contributions of Jiří Langer', *Psychoanalysis and History*, 15, no. 2, 2013, pp. 191–205
- Seyppel, Joachim H., 'The Animal Theme and Totemism in Franz Kafka', *American Imago*, 13, no. 1, 1956, pp. 69–93
- Troscianko, Emily, and James Carney, 'Drawing Kafka's Castle. An experimental expansion of the theory of cognitive realism', *Scientific Study of Literature*, vol. 11, no. 1, 2021, pp. 35–73
- Wagenbach, Klaus, 'Wo liegt Kafkas Schloß?' in Jürgen Born et al., *Kafka-Symposion*, Wagenbach, Berlin, 1965, pp. 161–80
- Watroba, Karolina, *Metamorphoses: In Search of Franz Kafka*, Profile, London, forthcoming
- Woods, Michelle, *Kafka Translated: How Translators have Shaped our Reading of Kafka*, London, Bloomsbury, 2013
- Yamamura, Kōji, カフカ 田舎医者, *Kafuka: Inaka Isha*, 2007
- Zilcosky, John, *Kafka's Travels: Exoticism, Colonialism, and the Traffic of Writing*, Palgrave Macmillan, New York, 2003
- Zischler, Hanns, *Kafka Goes to the Movies*, trans. Susan H. Gillespie, Chicago University Press, Chicago, 2003